

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 954/2009

ze dne 13. října 2009,

kterým se po sto čtrnácté mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 881/2002 ze dne 27. května 2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 467/2001, kterým se zakazuje vývoz určitého zboží a služeb do Afghánistánu, zesiluje zákaz letů a rozšiřuje zmrazení prostředků a jiných finančních zdrojů afghánského Talibanu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 1 první odrážku uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 obsahuje seznam osob, skupin a subjektů, kterých se týká zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení. V seznamu je uveden pan Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi, který byl do seznamu zařazen v roce 2002 ⁽²⁾, a pan Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi, který byl do seznamu zařazen v roce 2003 ⁽³⁾.
- (2) Každá dotčená fyzická osoba napadla, pokud se jedná o její případ, přijaté rozhodnutí o zařazení do seznamu. Soud prvního stupně jejich žaloby zamítl ⁽⁴⁾. Odvolání proti rozsudkům Soudu prvního stupně nebylo dosud u Soudního dvora uzavřeno ⁽⁵⁾.
- (3) V návaznosti na nejnovější judikaturu Evropského soudního dvora ⁽⁶⁾ poskytl na jaře 2009 Výbor OSN pro sankce vůči síti Al-Kajdá a Talibanu důvody pro rozhodnutí zařadit do seznamu pana Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi a pana Faraj Faraj

Hussein Al-Sa'idi. Komise zveřejnila oznámení ⁽⁷⁾ určená dotčeným osobám, ve kterých je informovala, že Výbor OSN pro sankce vůči síti Al-Kajdá a Talibanu poskytl důvody pro zařazení do seznamu, které jim budou na žádost sděleny, aby měly příležitost vyjádřit k těmto důvodům svůj názor. Sdělení byla zaslána adresátům zahrnutým v příslušných záznamech. Sděleními ze dne 24. června 2009 byly navíc důvody pro zařazení do seznamu oznámeny všem dotčeným osobám na adresu jejich advokáta, aby měly příležitost se k těmto důvodům vyjádřit a uvést svůj názor.

- (4) Komise obdržela vyjádření od pana Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi a od pana Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi a tato vyjádření přezkoumala.
- (5) Do seznamu osob, skupin a subjektů, jichž se má týkat zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů, který vypracoval Výbor OSN pro sankce vůči síti Al-Kajdá a Talibanu, je v současné době zařazen pan Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi a pan Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi.
- (6) Po pečlivém zvážení vyjádření obdrženého od pana Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi v dopise ze dne 23. července 2009 a vzhledem k preventivní povaze zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů zastává Komise názor, že zařazení pana Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi do seznamu je odůvodněné jeho spojením se sítí Al-Kajdá.
- (7) Po pečlivém zvážení vyjádření obdrženého od pana Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi v dopise ze dne 16. července 2009 a vzhledem k preventivní povaze zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů zastává Komise názor, že zařazení pana Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi do seznamu je odůvodněné jeho spojením se sítí Al-Kajdá.
- (8) Vzhledem k tomu by tedy mělo být rozhodnutí o zařazení do seznamu týkající se pana Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi a pana Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi nahrazeno novými rozhodnutími potvrzujícími jejich zařazení do přílohy I nařízení (ES) č. 881/2002.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 29.5.2002, s. 9.

⁽²⁾ Nařízení (ES) č. 881/2002.

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 2049/2003 (Úř. věst. L 303, 21.11.2003, s. 20).

⁽⁴⁾ Věc T-253/02 a věc T-49/04.

⁽⁵⁾ Věc C-403/06 P a věc C-399/06 P.

⁽⁶⁾ Rozsudek ze dne 3. září 2008 ve spojených věcech C-402/05 P a C-415/05 P, Yassin Abdullah Kadi and Al Barakaat International Foundation v. Rada Evropské unie a Komise Evropských společenství, Sbírka rozhodnutí Evropského soudu 2008, I-6351.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 145, 25.6.2009, s. 21 a Úř. věst. C 105, 7.5.2009, s. 31.

- (9) Tato nová rozhodnutí se použijí od 30. května 2002, pokud se jedná o pana Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi, a od 21. listopadu 2003, pokud se jedná o pana Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi, a to vzhledem k preventivní povaze a cílům zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle nařízení (ES) č. 881/2002 a potřeby chránit oprávněné zájmy hospodářských subjektů, které spoléhaly na rozhodnutí přijaté v letech 2002 a 2003.
- (10) Výbor pro sankce změnil dne 16. září 2008 a 23. března 2009 identifikační údaje týkající se pana Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi. Zveřejněné informace⁽¹⁾ týkající se pana Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi by tudíž měly být aktualizovány.
- (11) Výbor pro sankce změnil dne 11. srpna 2008, 30. ledna 2009 a 13. února 2009 identifikační údaje týkající se

pana Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi. Zveřejněné informace⁽²⁾ týkající pana Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi by tudíž měly být aktualizovány,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 30. května 2002, pokud se jedná o pana Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi, a ode dne 21. listopadu 2003, pokud se jedná o pana Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. října 2009.

Za Komisi

Karel KOVANDA

výkonný generální ředitel pro vnější vztahy

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1210/2006 (Úř. věst. L 219, 10.8.2006, s. 14).

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 46/2008 (Úř. věst. L 16, 19.1.2008, s. 11).

PŘÍLOHA

V příloze I nařízení (ES) č. 881/2002 se záznamy týkající se pana Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi a pana Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi v položce „Fyzické osoby“ potvrzují a mění takto:

- 1) Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed **Al-Ayadi** (také znám jako a) Ayadi Chafiq **Bin Muhammad**, b) Ben Muhammad **Ayadi Chafik**, c) Ben Muhammad **Aiadi**, d) Ben Muhammad **Aiady**, e) Ayadi Shafiq **Ben Mohamed**, f) Ayadi Chafiq **Ben Mohamed**, g) Chafiq **Ayadi**, h) Chafik **Ayadi**, i) Ayadi **Chafiq**, j) Ayadi **Chafik**, k) Ajadi **Chafik**, l) Abou **El Baraa**). Adresa: a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Munich, Německo; b) 129 Park Road, London, NW8, Anglie; c) 28 Chaussée De Lille, Mouscron, Belgie; d) 20 Provare Street Sarajevo, Bosna a Hercegovina (poslední evidovaná adresa v Bosně); e) Dublin, Irsko. Datum narození: a) 21.3.1963 b) 21.1.1963. Místo narození: Sfax, Tunisko. Státní příslušnost: tuniská. Číslo pasu: a) E423362 (tuniský pas vydaný dne 15.5.1988 v Islamabadu, platný do 14.5.1993), b) 0841438 (pas Bosny a Hercegoviny vydaný dne 30.12.1998, platný do 30.12.2003), c) 0898813 (pas Bosny a Hercegoviny vydaný dne 30.12.1999 v Sarajevu, Bosna a Hercegovina), d) 3449252 (pas Bosny a Hercegoviny vydaný dne 30.5.2001 konzulárním úřadem Bosny a Hercegoviny v Londýně, platný do 30.5.2006). Národní identifikační číslo: 1292931. Další informace: a) výše uvedená belgická adresa je PO box. Belgické orgány tvrdí, že tato osoba v Belgii nikdy nežila; b) údajně žijící v Dublinu, Irsko; c) jméno otce je Mohamed, jméno matky je Medina Abid; d) spojen s Al-Haramain Islamic Foundation; e) státní občanství Bosny a Hercegoviny mu bylo odebráno v červenci 2006 a nemá žádný platný identifikační doklad vydaný Bosnou a Hercegovinou. Datum zařazení do seznamu podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 17.10.2001.
- 2) Faraj Faraj Hussein **Al-Sa'idi** (také znám jako a) Mohamed Abdulla Imad, b) Muhamad Abdullah Imad, c) Imad Mouhamed Abdellah, d) Faraj Farj Hassan **Al Saadi**, e) Hamza Al Libi, f) Abdallah Abd al-Rahim). Adresa: a) Leicester, Spojené Království (v lednu 2009); b) Viale Bligny 42, Milán, Itálie (Imad Mouhamed Abdellah). Datum narození: 28.11.1980. Místo narození: a) Libyjská arabská džamáhírije, b) Gaza (Mohamed Abdulla Imad), c) Jordánsko (Mohamed Abdullah Imad), d) Palestina (Imad Mouhamed Abdellah). Státní příslušnost: libyjská. Další informace: mající v lednu 2009 bydliště ve Spojeném Království. Datum zařazení do seznamu podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 12.11.2003.